

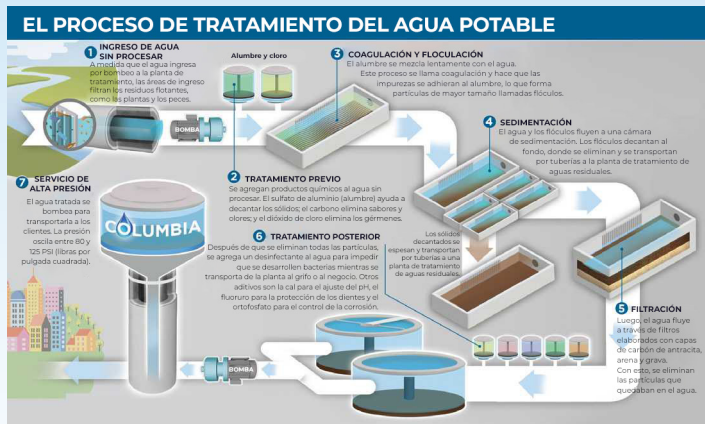
INFORME DE CALIDAD DEL AGUA DE LA CIUDAD DE COLUMBIA 2024

SISTEMA DE AGUAS PÚBLICAS 4010001 • COLUMBIA, SC • CIUDAD DE COLUMBIA, CAROLINA DEL SUR

Una publicación del Departamento de Operaciones de Servicios Públicos de la ciudad de Columbia

Tratamiento Columbia Water

Columbia Water ha ofrecido agua del grifo de calidad desde 1835. Nuestro proceso de tratamiento representa los numerosos pasos que atraviesa la fuente de agua antes de llegar al grifo de cada uno de los clientes. Nuestro equipo de profesionales del agua dedicados verifica que el agua esté tratada, analizada y distribuida, y que continúe fluendo las 24 horas del día, los 7 días de la semana, todo el año.



Obtenga más información: www.columbiawater.net/about-drinking-water

Novedades de proyectos de restauración del canal Suministro de agua resiliente de la ciudad de Columbia



Como parte de la recuperación del canal de Columbia a raíz de la inundación de octubre de 2015, iniciamos la construcción de una toma de agua alterna para nuestra planta de tratamiento de aguas del canal de Columbia. Esta nueva toma de agua permitirá el suministro de agua del río Congaree, que brinda hasta 80 millones de galones por día de capacidad de bombeo, con lo que se minimiza la dependencia exclusiva del canal de Columbia. Se concluyó la etapa de diseño y, el invierno pasado, iniciaron las obras de esta inversión en infraestructura con un valor de

46.6 millones de dólares, con un financiamiento de 32.6 millones de parte del Fideicomiso de Comunidades e Infraestructura Resiliente de Construcciones de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA). Conozca más acerca de las reparaciones del canal de Columbia aquí: <https://columbiawater.net/columbiacanalproject/>

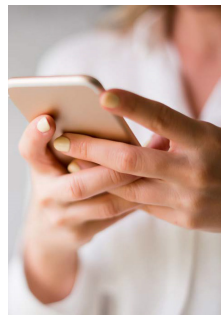
El programa CAP ayuda a los clientes

El Programa de Asistencia al Cliente (CAP) de la ciudad de Columbia está disponible para los clientes de Columbia Water que necesitan asistencia económica urgente para poder pagar las facturas vencidas de servicios de agua y alcantarillado. Del 1 de julio de 2024 al 29 de mayo de 2025, se asistió a 796 clientes con un total de \$411,093.55 en fondos para el pago de facturas vencidas. Para obtener más información, visite nuestro sitio web en la dirección columbiawater.net/billing-assistance o comuníquese con Atención al Cliente al número (803) 545-3300 o a la dirección de correo electrónico customercare@columbiawater.net.

INFORMACIÓN SOBRE LA POTABILIDAD DEL AGUA

Se prevé que el agua potable, incluso el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para salud. Para obtener más información sobre los contaminantes y los efectos potenciales para la salud, comuníquese con la **Línea de Ayuda de Agua Potable Segura de la US EPA (800-426-4791)**. Las fuentes de agua potable (tanto agua de grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, depósitos, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o por el suelo, disuelve minerales y material radiactivo naturales y puede arrastrar sustancias generadas por la presencia de animales o la actividad humana.

Columbia Water vacía regularmente los hidrantes de incendio para que el agua siga circulando y mejore su calidad. ¿Quisiera recibir alertas de contaminación de agua y orientación de Columbia Water? Los residentes pueden recibir avisos de su área suscribiéndose en: publicsafety.columbiawater.net/citizens-alerts/.



¿Quiere consultar su consumo de agua?
¿Quiere definir una alerta de fuga?
¡Descargue hoy mismo la aplicación gratuita EyeOnWater!



Con la instalación de 150,000 medidores, el proyecto de actualización a medidores avanzados de Columbia Water es uno de los despliegues celulares de medidores inteligentes con mayor amplitud en Norteamérica. Este proyecto permite que los clientes reciban menos facturas con lecturas estimadas, vean alertas en tiempo real sobre posibles fugas y puedan administrar mejor su consumo de agua. Si su medidor es nuevo, descargue nuestra aplicación EyeOnWater, que le permitirá hacer un seguimiento en tiempo real de su consumo de agua y configurar notificaciones de fugas. Para obtener más información, visite el sitio web columbiawater.eyeonwater.com/signin.



Para obtener más información:

Centro de atención al cliente, facturación y quejas de la calidad del agua de la ciudad de Columbia

803-545-3300
customercare@columbiawater.net
columbiawater.net/customer-care

SCDES. Agencia del Agua
803-898-4300

Centro Nacional de Información sobre Plomo
800-424-LEAD
Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor
800-638-2772



¡SÍGANOS EN LAS REDES SOCIALES!



Columbia Water está en Facebook (ColumbiaWater), Instagram y X (ColumbiaSCWater).

¿Qué contiene el agua potable de Columbia?

El laboratorio certificado por el Departamento de Servicios Medioambientales de Carolina del Sur (SCDES) realiza más de 200,000 análisis cada año para asegurarse de que el agua que la ciudad suministra a sus clientes cumpla con todas las normas de la Agencia de Protección del Medio Ambiente de EE. UU. (US EPA) y del SCDES. El SCDES, que es la agencia estatal que regula y supervisa los sistemas de aguas públicas (PWS), lleva a cabo análisis adicionales. Las muestras se analizan en cada etapa del proceso de tratamiento y en cientos de puntos a lo largo de más de 2,600 millas de tuberías que conforman el sistema de distribución de la ciudad. La ciudad también realiza pruebas adicionales en respuesta a inquietudes sobre la calidad del agua de parte de los clientes. El agua potable de Columbia proviene de dos cuerpos de agua superficiales: el río Broad (por medio del canal de Columbia) y el lago Murray. Las sustancias reguladas que se enumeran a continuación se detectaron en el suministro de agua de la ciudad durante 2024. **Resultados de muestreos de 2024 de la ciudad de Columbia:**

PARÁMETROS PRIMARIOS DE POTABILIDAD DEL AGUA REGULADOS POR LA AGENCIA DE PROTECCIÓN AMBIENTAL (EPA) DE LOS ESTADOS UNIDOS

Substancia	Nivel máximo permitido (MCL)	Nivel máximo detectado	Rango de niveles detectados	Objetivo (MCLG)	Infracciones	Último año de muestreo	Origen del contaminante
COMPUESTOS INORGÁNICOS							
Plomo (l)	15 ppb (p90) (nivel de acción)	6 ppb (p90)	0-25 ppb (1 de 50 sitios analizados superó el nivel de acción)	0	Ninguna	2023	Corrosión de los sistemas de tuberías de uso doméstico; erosión de depósitos naturales (1)
Cobre	1.3 ppm (p90) (nivel de acción)	0.17 ppm (p90)	0.007-0.531 ppm (0 de 50 sitios analizados superaron el nivel de acción)	1.3 ppm	Ninguna	2023	Corrosión de los sistemas de tuberías de uso doméstico; erosión de depósitos naturales
Fluoruro	4 ppm	0.83 ppm	0-0.83 ppm	4 ppm	Ninguna	2024	Erosión de depósitos naturales; aditivo del agua para estimular la salud dental; descargas de fábricas de fertilizantes y aluminio
Nitrato/nitrito (como nitrógeno)	10 ppm	0.43 ppm	0-0.43 ppm	10 ppm	Ninguna	2024	Escorrentía por el uso de fertilizantes, filtración de tanques sépticos, aguas residuales, erosión de depósitos naturales
Clorito (planta del lago)	1.0 ppm	0.487 ppm	0-0.487 ppm	0.8 ppm	Ninguna	2024	Subproducto de la desinfección del agua potable
Clorito (planta del canal)	1 ppm	1.32 ppm	0-1.32 ppm	0.8 ppm	Sí	2024	Subproducto de la desinfección del agua potable
Selenio	50 ppb	3.60 ppb	0-3.60 ppb	50 ppb	Ninguna	2024	Descarga de refinerías de petróleo y metales. Erosión de depósitos naturales. Descarga de entradas.
COMPUESTOS ORGÁNICOS							
Total de trihalometanos (THM)	80 ppb (LRAA: promedio anual procesado por ubicación)	34 ppb (LRAA)	15-67 ppb	0	Ninguna	2024	Subproducto de la cloración del agua potable; se forma cuando el cloro reacciona con la materia orgánica
Ácidos haloacéticos (HAA5)	60 ppb (LRAA)	29 ppb (LRAA)	11-65 ppb	0	Ninguna	2024	Subproducto de la cloración del agua potable; se forma cuando el cloro reacciona con la materia orgánica
Carbono orgánico total (TOC)	TT (eliminación del 35 % o 45 %, según el COT de la fuente de agua)	El requisito de TT para el COT exige que el promedio anual procesado del porcentaje de eliminación de COT alcanzado sea al menos tan elevado como el porcentaje de eliminación de COT necesario. El cumplimiento se evalúa trimestralmente, y la ciudad cumplió con los requisitos en todos los trimestres de 2024.		N/C	Ninguna	2024	Presente de manera natural en el ambiente
DESINFECTANTES							
Cloramias	4 ppm (RAA)	2.7 ppm (RAA trimestral más alto)	0.01-4.3 ppm	4 ppm	Ninguna	2024	Aditivo del agua para controlar el crecimiento microbiano
Dióxido de cloro (planta del lago)	800 ppb (MRDL)	552 ppb	0-552 ppb	800 ppb	Ninguna	2024	Aditivo del agua para controlar el crecimiento microbiano
Dióxido de cloro (planta del canal)	800 ppb (MRDL)	514 ppb	0-514 ppb	800 ppb	Ninguna	2024	Aditivo del agua para controlar el crecimiento microbiano
MICROORGANISMOS							
Turbiedad (planta del lago)	<0.3 NTU TT	0.076 NTU: medida única más alta 100 %: porcentaje mensual más bajo que cumple con el estándar		N/C	Ninguna	2024	Ocurre de manera natural en el ambiente
Turbiedad (planta del canal)	<0.3 NTU TT	0.240 NTU: medida única más alta 100 %: porcentaje mensual más bajo que cumple con el estándar		N/C	Ninguna	2024	Ocurre de manera natural en el ambiente
Total de bacterias coliformes	5 % de las muestras mensuales son positivas	2.6% (Porcentaje positivo mensual más alto)	0 %-2.6%	0	Ninguna	2024	Ocurre de manera natural en el ambiente

(1) En caso de estar presente, los niveles elevados de plomo pueden causar problemas graves de salud, especialmente en mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y las tuberías residenciales. La ciudad de Columbia es responsable de suministrar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de los materiales que se usan en los componentes de las tuberías. Cuando el agua ha estado en reposo en las tuberías durante varias horas, usted puede minimizar el potencial de exposición al plomo si deja correr el agua del grifo entre 30 segundos y 2 minutos antes de beberla o usarla para cocinar. Si le preocupa la presencia de plomo en el agua, puede solicitar que se realice un análisis. Puede consultar información sobre la presencia de plomo en el agua potable, la metodología de análisis y las medidas por tomar para minimizar la exposición al plomo llamando en la Línea de Emergencia de Agua Potable Segura al número (800) 426-4791 o en línea en el sitio www.epa.gov/safewater/lead. Los clientes del servicio de suministro de agua de la ciudad de Columbia pueden llamar al número (803) 545-3300 para consultar acerca de las pruebas gratuitas de detección de plomo.

(2) El MCL para las partículas beta es de 4 mrem/año. La EPA considera que 50 pCi/L de partículas beta es el nivel de preocupación asociado con este MCL.

Sustancia	Nivel máximo permitido (MCL)	Nivel máximo detectado	Rango de niveles detectados	Objetivo (MCLG)	Infracciones	Último año de muestreo	Origen del contaminante
SUSTANCIAS RADIOACTIVAS							
Emisores beta/fotónicos	50 pCi/L (2)	5.36 pCi/L	4.73-5.36 pCi/L	0	Ninguna	2021	Descomposición de depósitos naturales y artificiales
Radio combinado	5 pCi/L	0.735 pCi/L	0-0.735 pCi/L	0	Ninguna	2021	Erosión de depósitos naturales
Alfa total con excepción del radón y el uranio	15 pCi/L	0.872 pCi/L	0-0.872 pCi/L	0	Ninguna	2021	Erosión de depósitos naturales

INFRACCIONES			
Tipo de infracción	Inicio de la infracción	Fin de la infracción	Explicación de la infracción
Clorito (regla sobre el subproducto de la desinfección)	12/13/2024	12/14/2024	Se encontró un nivel de clorito superior al MCL en el agua potable durante el período indicado, que es una infracción de la norma de Regulación estatal primaria del agua potable (SPDWR). El sistema de la ciudad de Columbia tenía un promedio aritmético de tres conjuntos de muestras que superaban el MCL del clorito (1.0 mg/L) en la parte del sistema de distribución del agua suministrado por la planta de tratamiento de aguas del canal. La ciudad de Columbia evaluó rápidamente los niveles elevados de clorito del suministro de agua y tomó medidas inmediatas para resolver el problema. Los pasos incluyeron desactivar el sistema de producción de dióxido de cloro de la planta de tratamiento de aguas del canal, aumentar el bombeo de la planta de tratamiento de aguas del lago Murray para mejorar la calidad del agua e implementar análisis más frecuentes de la concentración de clorito. El problema se trató eficazmente y se resolvió en el plazo de un día. Se considera que la exposición prolongada a una concentración de clorito que supera el MCL afecta el sistema nervioso de los bebés y niños pequeños y, posiblemente, de los fetos en embarazadas. Algunas personas podrían presentar anemia.

DEFINICIONES DE LOS TÉRMINOS DE LA TABLA

Nivel de acción: nivel de concentración de un contaminante que, de ser mayor, activa un tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de aguas.

Nivel detectado: La concentración de una sustancia que se detectó en una muestra de agua. Los niveles detectados que se especifican en la tabla son los niveles más altos detectados si se tomaron varias muestras, excepto el carbono orgánico total (COT) o a menos que se especifique lo contrario. En cuanto al COT, la tasa de eliminación especificada es la tasa que exige el Departamento de Salud y Control Ambiental de Carolina del Sur (SC DHEC) de acuerdo con los datos reportados por la ciudad.

HFPO-DA (productos químicos de GenX): ácido dímero de óxido de hexafluoropropileno

LCRR: modificaciones a la Regla de Plomo y Cobre

LRAA (promedio anual procesado por ubicación): promedio en cada punto de muestreo para cuatro trimestres del año natural.

MCL (nivel máximo de contaminantes): nivel máximo permitido de un contaminante que esté presente en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG usando la mejor tecnología de tratamiento disponible. Se expresa como un número >1.0.

MCLG (nivel objetivo máximo de contaminantes): nivel de un contaminante presente en el agua potable que, por debajo de su límite inferior, no representa un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG brindan un margen de seguridad. Se miden en las mismas unidades que los MCL.

mrem: miliequivalente humano de Roentgen (unidad posológica de radiación)

MRDL (nivel máximo de desinfectante residual): nivel máximo de desinfectante permitido en el agua potable. Existe evidencia concluyente de que es necesario añadir un desinfectante para controlar los contaminantes microbianos.

MRDLG (nivel objetivo máximo de desinfectante residual): nivel de un desinfectante presente en el agua potable que, por debajo de su límite inferior, no representa un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

MRL (nivel mínimo de notificación): concentración más baja que los laboratorios podrían notificar como valor cuantificado de un contaminante.

N/C (no corresponde): no resulta aplicable.

NTU (unidad nefelométrica de turbiedad): unidades de medición que indican la cantidad de partículas en el agua.

pCi/L: picocuries/litro (una medida de radioactividad)

PFAS: sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas.

PFBS: ácido perfluorobutanano sulfónico

PFHxS: ácido perfluorohexano sulfónico

PFNA: ácido perfluorononanoico

PFOA: ácido perfluorooctanoico

PFOS: ácido perfluoroctano sulfónico

ppb (partes por mil millones o microgramos por litro): una parte en mil millones de partes (que equivale a un centavo en \$10,000,000).

ppm (partes por millón o miligramos por litro): una parte en un millón de partes (que equivale a un centavo en \$10,000).

PWS (sistema de aguas públicas): un sistema de aguas públicas proporciona agua para el consumo humano a través de tuberías u otros transportes construidos al menos a 15 conexiones de servicios o atiende a un promedio de al menos 25 personas por un mínimo de 60 días al año. Un sistema de aguas públicas puede ser de propiedad pública o privada.

SCDES: Departamento de Servicios Medioambientales de Carolina del Sur.

SMCL: nivel secundario máximo de contaminante.

SPDWR: Regulación estatal primaria del agua potable.

US EPA: Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos

TT (técnica de tratamiento): proceso obligatorio que tiene el fin de reducir el nivel de un contaminante en el agua potable. Si no hay un MCL.

p90 (percentil 90): nivel de acción del plomo y del cobre en un sistema de aguas que atiende a más de 100,000 personas.

< menos que.

> más que.

NOTICIAS NORMATIVAS

LCRR (modificaciones a la Regla de Plomo y Cobre)

Con el fin de minimizar la exposición al plomo y al cobre presentes en el agua potable, la Agencia de Protección Ambiental (EPA) modificó su regla de 1991. Al hacer muestreos constantes del sistema, Columbia Water cumple con la normativa nueva desarrollando un inventario de los materiales en las líneas de suministro (sin tener líneas de suministro con plomo). Los clientes pueden acceder al visualizador del inventario aquí: www.columbiawater.net/lcrr/

Información sobre el plomo

El plomo puede causar problemas graves de salud, especialmente en mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y las tuberías residenciales. La ciudad de Columbia es responsable de suministrar agua potable de alta calidad y quitar las tuberías de plomo, pero no puede controlar la variedad de los materiales que se usan en los componentes de las tuberías de su hogar. Usted comparte la responsabilidad de protegerse a sí mismo y a su familia del plomo en las tuberías de su hogar. Puede ejercer esa responsabilidad identificando y eliminando los materiales de plomo que hay en las tuberías de su hogar y con medidas para reducir el riesgo de su familia.

Antes de beber agua del grifo, enjuague las tuberías por varios minutos dejando correr el agua del grifo, dándose una ducha o lavando la ropa o varios platos. También puede usar un filtro certificado por una agencia acreditada por el Instituto Nacional de Normalización de los Estados Unidos para reducir el plomo en el agua potable. Si le preocupa la presencia de plomo en el agua y desea que se analice el agua, comuníquese con la ciudad de Columbia escribiendo a CustomerCare@Columbiasc.gov. Puede consultar información sobre la presencia de plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede seguir para minimizar la exposición en www.epa.gov/safewater/lead.

La exposición al plomo en el agua potable puede producir efectos graves en la salud en todos los grupos de edades. Los bebés y niños pueden tener disminución del cociente intelectual y el período de atención. La exposición al plomo puede llevar a nuevos problemas de aprendizaje y del comportamiento o exacerbar los problemas existentes. Los hijos de mujeres expuestas al plomo antes del embarazo o durante pueden tener un mayor riesgo de sufrir estos efectos adversos en su salud. Los adultos pueden tener un mayor riesgo de enfermedades cardíacas, presión arterial alta o problemas en los riñones o el sistema nervioso.

Para obtener más información: Los clientes que deseen recibir información adicional sobre la calidad del agua pueden comunicarse con la Dra. Alejandra Beier, gerente de Cumplimiento de Potabilidad del Agua, a la dirección Alejandra.Beier@columbiasc.gov o al número (803) 733-8211.

Los contaminantes que pueden estar presentes en las fuentes del agua incluyen, entre otros:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas y ganaderas, así como de la vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser naturales o generados por escorrentías pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una amplia gama de fuentes, tales como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales y usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, que incluyen contaminantes orgánicos volátiles y sintéticos, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y también pueden provenir de gasolineras, escorrentía de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos.
- Contaminantes radioactivos, que pueden surgir de manera natural o ser consecuencia de la producción de petróleo y gas, así como de actividades mineras. Para garantizar la potabilidad segura del agua del grifo, la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de los Estados Unidos prescribe normativas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua que suministran los sistemas de aguas públicas.

Las normativas de la Administración de Alimentos y Medicamentos establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada, que debe brindar el mismo nivel de protección a la salud pública. Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población en general. Las personas con mayor propensión a tener infecciones son las personas inmunodeprimidas, como personas que padecen cáncer y reciben quimioterapia, personas que se han sometido a trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los bebés. Estas personas deben consultar a sus proveedores de atención médica acerca del consumo de agua potable. Las guías de la EPA/los CDC (Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades) sobre los medios adecuados para disminuir el riesgo de infección por criptosporidio se encuentran disponibles en la **Línea de Ayuda de Agua Potable Segura (800-426-4791)**. Las pruebas que se han realizado desde 1994 no han mostrado indicios de criptosporidio en el agua tratada de Columbia.

Los clientes que consumen agua de la ciudad de Columbia pueden llamar al número **803-545-3300** para recibir más información sobre los análisis de agua o si quisieran que nuestro personal de laboratorio acudiera a sus hogares para hacer un análisis.

Parámetros secundarios del agua potable

Algunas sustancias en el agua, que se mencionan en la tabla de la derecha, afectan el sabor, el olor y la dureza de nuestra agua potable. Dado que estas sustancias no afectan la salud de las personas, la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de los Estados Unidos ha definido parámetros secundarios que son recomendaciones deseables, aunque no obligatorias. La ciudad cumple con estas recomendaciones además de la normativa establecida por la EPA de los Estados Unidos. Para obtener más detalles sobre los Estándares Secundarios Regulados para el Agua Potable de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de los Estados Unidos, visite <https://www.epa.gov/sdwa/secondarydrinking-water-standards-guidance-nuisancechemicals>

PARÁMETROS SECUNDARIOS DE POTABILIDAD DEL AGUA REGULADOS POR LA AGENCIA DE PROTECCIÓN AMBIENTAL (EPA) DE LOS ESTADOS UNIDOS

Parámetro	Unidades	SMCL	Rango	Promedio	Efectos notorios superiores al SMCL
Cloruro	ppm	250	4.9-12.8	10.8	Sabor salado
Color	Unidades de color*	15	0	0	Tinte visible
Hierro (total)	ppb	300	0-92.0	92.0	Color óxido; sedimentos; sabor a metal; manchas anaranjadas o rojizas.
Manganeso	ppb	50	5.0-35.0	14.6	Color marrón a negro; manchas de color negro; sabor amargo a metal.
pH	Unidades estándar** (SU)	TT	7.3-9.0	8.0	pH bajo: sabor amargo a metal; corrosión. pH alto: sensación pegajosa; sabor carbonatado; depósitos.
Sulfato	ppm	250	15.3-33.2	21.6	Sabor salado

* Unidad estándar para medir la intensidad del color

** El pH se mide en una escala logarítmica que varía de 0 a 14 SU, donde 7 SU corresponde a pH neutro.

MONITOREO ADICIONAL Parámetros no regulados

La ciudad también recaba información sobre parámetros adicionales que no se encuentran regulados por la Agencia de Protección Ambiental (EPA). Si bien estos parámetros no afectan la salud de las personas, pueden resultar útiles para quienes usan el agua con fines específicos, como la destilación o el mantenimiento de equipamiento como neveras y calentadores. Para más detalles, consulte la siguiente tabla de parámetros no regulados.

PARÁMETROS NO REGULADOS 2024

Parámetro	Unidades	Rango	Promedio
Sodio	ppm	5.4-9.7	8.1
Calcio	ppm	12.0-14.0	12.6
Magnesio	ppm	1.5-2.1	1.9
Dureza total (CaCO ₃)	ppm	24-53	36
Alcalinidad total	ppm	16-34	26
Fosfato total	ppm	0.6-1.4	1.0



¿Sus líneas de agua o alcantarillado presentan PROBLEMAS? Comuníquese con la ciudad al número **803-545-3300** y con gusto le atenderemos.

UCMR 5 (Regla 5 de monitoreo de contaminantes no regulados)

Los contaminantes no regulados se refieren a los contaminantes para los que la EPA de los Estados Unidos aún no ha determinado normas de agua potable. El propósito del monitoreo de contaminantes no regulados es ayudar a la EPA a determinar la incidencia de estos contaminantes en el agua potable y decidir si se debe determinar una norma para los contaminantes. En 2024 y 2025, la ciudad de Columbia participó en la quinta ronda de la UCMR 5. Se puede encontrar más información sobre la UCMR 5 en <https://www.epa.gov/dwucmr/fifth-unregulated-contaminant-monitoring-rule> y <https://www.epa.gov/dwucmr/datasummary-fifth-unregulated-contaminant-monitoring-rule>. Como parte de la UCMR 5, comenzamos a tomar muestras trimestrales de 29 PFAS (sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas) y litio en diciembre de 2024. Para obtener más información, consulte a continuación la tabla de resultados de contaminantes no regulados, donde se muestran los datos medidos en los niveles mínimos de notificación (MRL) o por encima de estos niveles.

CONTAMINANTES NO REGULADOS

Parámetro	Unidades	Rango	Promedio	Año de la muestra*
PFBS (planta del canal)	ppb	0.0035-0.0046	0.0040	2024-2025
PFOS** (planta del canal)	ppb	0.0062-0.0071	0.0067	2024-2025
PFOS** (planta del lago)	ppb	0.0066-0.0072	0.0069	2024-2025
PFOA** (planta del canal)	ppb	0.0048-0.0061	0.0055	2024-2025
PFOA** (planta del lago)	ppb	0.0042-0.0045	0.0044	2024-2025
PFxA** (planta del canal)	ppb	0.0035-0.0054	0.0045	2024-2025
PFxA** (planta del lago)	ppb	0.0037-0.0039	0.0038	2024-2025
HFPO-DA** (planta del lago) (productos químicos de GenX)	ppb	0.0082-0.0092	0.0087	2024-2025
PFPeA (planta del canal)	ppb	0.0035-0.0057	0.0046	2024-2025
PFPeA (planta del lago)	ppb	0.0038-0.0041	0.0040	2024-2025

** En 2024, la EPA de los Estados Unidos publicó normas para el agua potable denominadas niveles máximos de contaminantes, o MCL, para las sustancias PFOS, PFOA, PFHxS, PFNA y HFPO-DA, además de un índice de peligro, que propuso regular las mezclas de dos o más PFHxS, PFNA, HFPO-DA y PFBS. Estas normativas se finalizaron en 2024, pero los sistemas de aguas públicas tienen al menos hasta 2029 para implementar soluciones que reduzcan estos contaminantes y otras PFAS. Recientemente, la EPA anunció planes para actualizar estas normas sobre el agua potable. Se puede encontrar más información sobre estos cambios recientes aquí:

<https://www.epa.gov/newsreleases/epa-announces-it-will-keep-maximum-contaminant-levels-pfoa-pfos>

Columbia Water está monitoreando activamente los cambios en las regulaciones con respecto a las PFAS, y está estudiando activamente las tecnologías disponibles para reducir o eliminar las PFAS de la fuente de agua. Columbia Water tiene el compromiso de tomar todas las medidas necesarias para mantener el cumplimiento de las normas sobre el agua potable de la EPA.